



# Gemeinde-Kurier

## AMTSBLATT

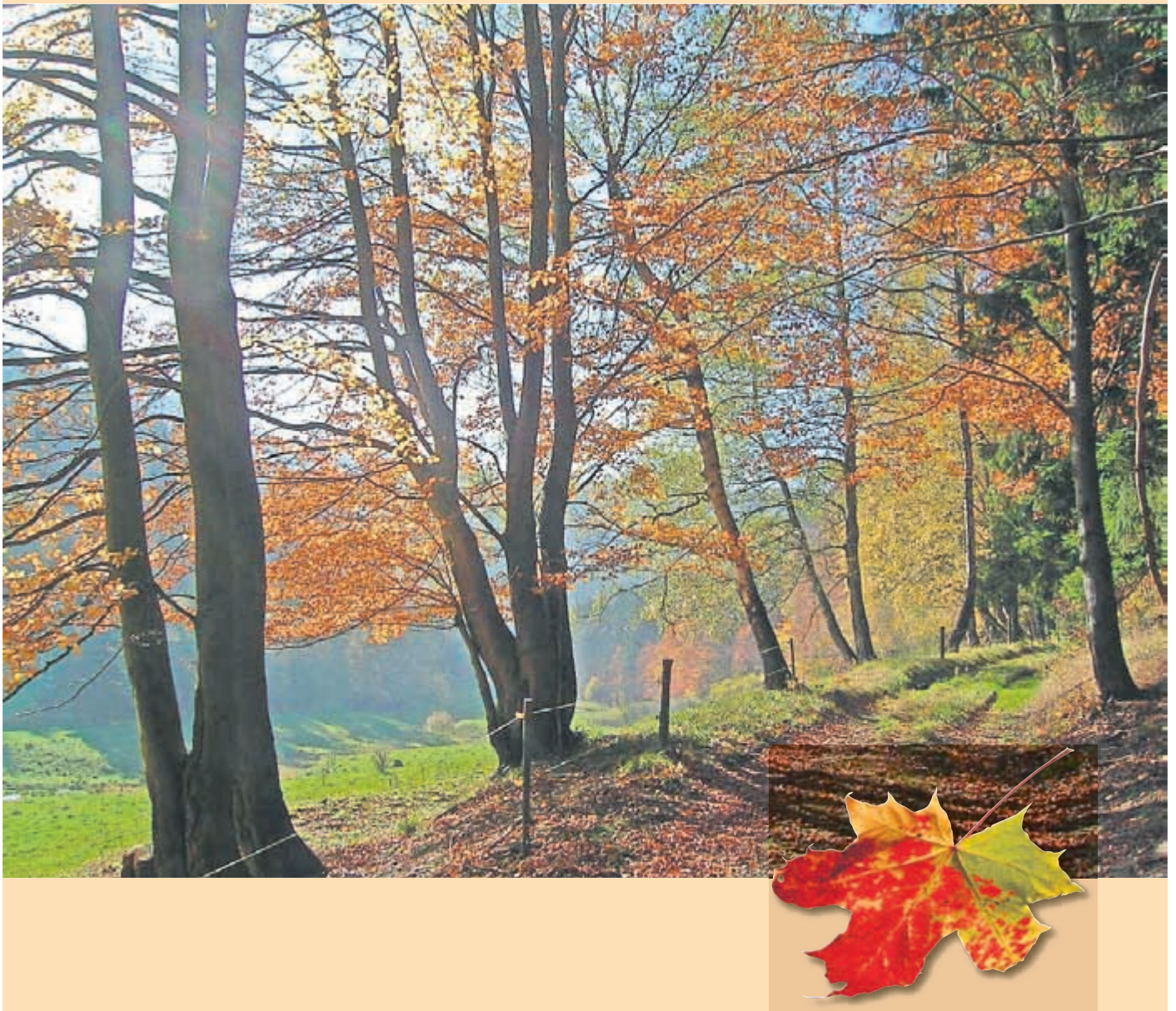
→ der Gemeinde Floh - Seligenthal  
mit den Ortsteilen: - Floh - Schnellbach - Hohleborn  
- Seligenthal - Struth-Helmershof - Kleinschmalkalden

Jahrgang 24

Freitag, den 10. Oktober 2014

41. Woche / Nr. 10

# Herbst-Landschaft



## Amtlicher Teil

### Termin Steuern

Die Gemeindekasse bittet hiermit alle steuerpflichtigen Bürger die Begleichung der **Grundsteuer für das IV. Quartal 2014** zum

**15.11.2014**

vorzunehmen.

Die Bescheide sind bis auf Widerruf gültig. Bei Veränderungen gibt es einen neuen Bescheid.

**Das Kassenzeichen ist unbedingt anzugeben!**

Steuerschuldner, welche ihrer Bank einen Dauerauftrag erteilt haben, bitten wir, die fälligen Beträge mit denen auf den Grundsteuerbescheiden angegebenen Beträgen zu vergleichen und gegebenenfalls zu korrigieren.

Auf folgende Konten ist die Einzahlung vorzunehmen:

**Rhön-Rennsteig-Sparkasse Schmalkalden**  
**Konto 1550 0000 19 BLZ 8405 0000**  
**DE68 8405 0000 1550 0000 19**  
**HELADEF1RRS**

**Volks- und Raiffeisenbank**  
**Bad Salzungen Schmalkalden eG**  
**Konto 1112 52 BLZ 8409 4754**  
**DE25 8409 4754 1112 52**  
**GENODEF1SAL**

Bareinzahlungen werden in der Gemeindekasse, Bahnhofstraße 4, zu den Sprechzeiten entgegengenommen.

Haben Sie schon einmal daran gedacht uns eine Einzugsermächtigung zu erteilen?

Ein Widerruf ist für Sie jeder Zeit ohne Angabe von Gründen möglich.

**Gemeindekasse**  
**Floh-Seligenthal**

### Gemeinderatsbeschlüsse

**In der 2. öffentlichen Gemeinderatssitzung am 30.07.2014 wurden folgende Beschlüsse gefasst:**

**Beschluss-Nr. 004-02/14**

**Ernennung Ehrengemeinderat**

Der Gemeinderat beschließt hiermit, den ehemaligen Gemeinderäten **Bernd Wollny, Dieter Michaels, Klaus Meyer und Manfred Hopf** in Dank und Anerkennung für ihre langjährige, engagierte Tätigkeit im Gemeinderat den Titel „**Ehrengemeinderat**“ zu verleihen.

*Beratungsergebnis: einstimmig angenommen*

**Beschluss-Nr. 005-02/14**

**Bestätigung der Hauptsatzung**

Der vorliegende Entwurf einer Hauptsatzung (Stand Juni 2014) wird bestätigt. Mit dem Tag des Inkrafttretens tritt die Hauptsatzung vom 18.08.2009 außer Kraft.

*Beratungsergebnis: einstimmig angenommen*

**Beschluss-Nr. 006-02/14**

**Bestätigung der Geschäftsordnung**

Der vorliegende Entwurf einer Geschäftsordnung für den Gemeinderat und die Ausschüsse der Gemeinde Floh-Seligenthal (Stand Juni 14) wird bestätigt. Diese Geschäftsordnung tritt mit der Beschlussfassung durch den Gemeinderat in Kraft. Gleichzeitig treten die Geschäftsordnung vom 27.08.2009 und die Änderung der Geschäftsordnung vom 27.03.2013 außer Kraft.

*Beratungsergebnis: einstimmig angenommen*

**Beschluss-Nr. 007-02/14**

**Berufung in den Ausschuss für Kultur, Sport, Tourismus und Soziales (beratend)**

Dem auf Grundlage der Geschäftsordnung zu bildenden Ausschuss für Kultur, Sport, Tourismus und Soziales gehören folgende Mitglieder an:

| Name  | Vorname | Ortsteil    |     |
|---|---------|-------------|-----|
| Holland-Nell  | Ralf    | Struth-H.   | CDU |
| Trautvetter   | Andreas | KSM         | CDU |
| Wolff   | Henning | Seligenthal | CDU |
| Erbe  | Stefan  | Floh        | CDU |
| Kieschnick  | Uta     | Seligenthal | SPD |
| Weisheit  | Marc    | Struth-H.   | FDP |
| Eberhardt   | Enrico  | Floh        | FDP |
| <b>Sachkundige Bürger als beratende Mitglieder:</b> |         |             |     |
| Michaels  | Dieter  | KSM         |     |
| Wollny  | Bernd   | Floh        |     |
| Ullrich   | Gerald  | Hohleborn   |     |

*Beratungsergebnis: einstimmig angenommen*

**Beschluss-Nr. 008-02/14**

**Berufung in den Ausschuss für Ordnung, Sicherheit und Umwelt**

Dem auf Grundlage der Geschäftsordnung zu bildenden Ausschuss für Ordnung, Sicherheit und Umwelt gehören folgende Mitglieder an:

| Name  | Vorname  | Ortsteil    |           |
|---|----------|-------------|-----------|
| Holland-Nell  | Ralf     | Struth-H.   | CDU       |
| Woyna-Pantschenko                                   | Michael  | KSM         | CDU       |
| Koch  | Peter    | Seligenthal | CDU       |
| Hollandt  | Stephan  | Seligenthal | CDU       |
| Eberhardt   | Enrico   | Floh        | FDP       |
| Wirsing   | Kurt     | KSM         | FDP       |
| Krannich  | Volkmar  | KSM         | DIE LINKE |
| <b>Sachkundige Bürger als beratende Mitglieder:</b> |          |             |           |
| Klein   | Hartwig  | KSM         |           |
| Werner  | Dietmar  | Seligenthal |           |
| Eck   | Michael  | Floh        |           |
| Pfannstiel  | Matthias | Seligenthal |           |

*Beratungsergebnis: einstimmig angenommen*

**Beschluss-Nr. 009-02/14**

**Berufung als beratendes Mitglied in den Haupt- und Finanzausschuss**

Herr *Rüdiger Lassak* wird in Anwendung von § 27 (5) ThürKO als beratendes Mitglied in den Haupt- und Finanzausschuss berufen. Er hat dort beratende Funktion.

*Beratungsergebnis: einstimmig angenommen*

**Beschluss-Nr. 010-02/14**

**Vertretung im Wasser- bzw. Abwasserzweckverband**

Die Gemeinde Floh-Seligenthal wird in den Zweckverbänden für Trinkwasserversorgung und Abwasserentsorgung wie folgt vertreten:

1. Vertreter: Ralf Holland-Nell, Stellvertr.: Peter Frank
2. Vertreter: Andreas Trautvetter, Stellvertr.: Karin Kirchner
3. Vertreter: Rüdiger Lassak, Stellvertr.: Volkmar Krannich

*Beratungsergebnis: einstimmig angenommen*

*Die Beschlüsse Nr. 011-02/14 und 012-02/14 wurden zurückgezogen.*

**Beschluss-Nr. 013-02/14**

**Verkauf eines Grundstückes in der Gemarkung Kleinschmalkalden**

Die Gemeinde Floh-Seligenthal verkauft ein Grundstück in der Gemarkung Kleinschmalkalden. Als Kaufpreis wird der katasteramtliche Richtwert festgelegt. Der Bürgermeister wird bevollmächtigt, den notwendigen notariellen Kaufvertrag zu unterzeichnen.

*Beratungsergebnis: einstimmig angenommen*

**Beschluss-Nr. 014-02/14**

**Ankauf von Grundstücken in der Gemarkung Seligenthal**

Die Gemeinde Floh-Seligenthal kauft die folgenden Grundstücke in der Gemarkung Seligenthal, Flur 8, Flurstücke: 134/1 mit 287 qm, 134/3 mit 32 qm und 134/4 (ehemals Flst. 134/2) mit 1 486 qm, gesamt 1 805 qm zum vereinbarten Kaufpreis. Der Bürgermeister wird bevollmächtigt, den notwendigen notariellen Kaufvertrag zu unterzeichnen.

*Beratungsergebnis: einstimmig angenommen*



## Gemeinderatsbeschlüsse

In der 3. öffentlichen Gemeinderatssitzung am 24.09.2014 wurden folgende Beschlüsse gefasst:

**Beschluss-Nr. 016-03/14**

**Ankauf von Grundstücken in der Gemarkung Kleinschalkalden**

Die Gemeinde Floh-Seligenthal kauft die Grundstücke in der Gemarkung Kleinschalkalden, Flur 10, Flurstück 155/116 mit 46 qm sowie in der Flur 7, Flurstück 62/37 mit 85 qm. Der Bürgermeister wird bevollmächtigt, den notwendigen notariellen Kaufvertrag zu unterzeichnen.

*Beratungsergebnis: einstimmig angenommen*

**Beschluss-Nr. 017-03/14**

**Verkauf eines Teilgrundstückes in der Gemarkung Struth-Helmershof**

Die Gemeinde Floh-Seligenthal verkauft ein noch zu vermessendes Teilgrundstück von insgesamt ca. 165 qm der Flurstücke in der Gemarkung Struth-Helmershof, Flur 16, Flst. 215/4 sowie Flur 27, Flst. 145/2. Die Kosten für die notwendige Vermessung trägt der Käufer. Der Bürgermeister wird bevollmächtigt, den notwendigen notariellen Kaufvertrag zu unterzeichnen.

*Beratungsergebnis: einstimmig angenommen*

**Beschluss-Nr. 018-03/14**

**Verkauf eines Teilgrundstückes in der Gemarkung Seligenthal**

Die Gemeinde Floh-Seligenthal verkauft ein Teilgrundstück von insgesamt ca. 100 qm des Grundstückes in der Gemarkung Seligenthal, Flur 7, Flst. 46/7 zum katasteramtlichen Richtwert. Die Kosten für die notwendige Vermessung/Sonderung trägt der Käufer. Der Bürgermeister wird bevollmächtigt, den notwendigen notariellen Kaufvertrag zu unterzeichnen.

*Beratungsergebnis: einstimmig angenommen*

**Beschluss-Nr. 019-03/14**

**Aufstellungsbeschluss 4. Änderung Flächennutzungsplan Floh-Seligenthal - Gemeinde Floh-Seligenthal gemäß § 2 Abs. 1 BauGB**

**01** Der Gemeinderat fasst gemäß § 2 Abs. 1 BauGB den Beschluss zur Aufstellung der 4. Änderung des Flächennutzungsplans der Gemeinde Floh-Seligenthal. Der Geltungsbereich der 4. Änderung des Flächennutzungsplans der Gemeinde Floh-Seligenthal ist der Anlage zum Beschluss zu entnehmen.

**02** Die frühzeitige Beteiligung der Öffentlichkeit nach § 3 Abs. 1 BauGB erfolgt durch Auslegung der „Informationen über allgemeine Ziele und Zwecke der Planung“. Es besteht für jedermann die Möglichkeit, die Unterlagen einzusehen und sich über planerischen Absichten, die auf Wunsch erläutert werden, zu informieren. Jedermann kann dazu Äußerungen und Anregungen abgeben.

Die Auslegung erfolgt in der Zeit vom **20.10.2014** bis

**24.11.2014** während der Dienststunden

Mo von 08:30 bis 12:30 Uhr und von 13:00 bis 16:30 Uhr

Di von 08:30 bis 12:30 Uhr und von 13:00 bis 16:30 Uhr

Mi von 08:30 bis 12:30 Uhr

Do von 08:30 bis 12:30 Uhr und von 13:00 bis 17:30 Uhr

Fr von 08:30 bis 12:30 Uhr

in der Gemeindeverwaltung Floh-Seligenthal, Bauamt, Höhenbergstraße 2, 98593 Floh-Seligenthal.

**03** Für die 4. Änderung des Flächennutzungsplans der Gemeinde Floh-Seligenthal ist eine Umweltprüfung (Umweltbericht) gemäß § 2 Abs. 4 BauGB erforderlich.

**04** Der Aufstellungsbeschluss ist ortsüblich bekanntzumachen.

**Begründung:**

Im rechtsverbindlichen Flächennutzungsplan der Gemeinde Floh-Seligenthal ist der Bereich des in Aufstellung befindlichen Bebauungsplanes „An der Schlaufe“ als Fläche für die Landwirtschaft dargestellt. Gemäß § 8 Abs. 2 BauGB sind Bebauungspläne jedoch aus dem Flächennutzungsplan zu entwickeln. Daher soll dieser Bereich als Wohnbaufläche festgesetzt werden. Als Ergebnis aus der bereits durchgeführten Beteiligung der Behörden gemäß § 4 Abs. 1 BauGB, zur 4. Änderung des Flächennutzungsplanes, erfolgt die Ausdehnung des Änderungsbereiches in südliche Richtung (siehe Anlage zum Beschluss). Die Aufstellung des Bebauungsplanes „An der Schlaufe“ und der 4. Änderung des Flächennutzungsplanes erfolgt somit gemäß § 8 Abs. 3 BauGB im Parallelverfahren.

**Anlage:**



Auszug aus dem rechtskräftigen Flächennutzungsplan der Gemeinde Floh-Seligenthal mit Bereich der 4. Änderung (rot gestrichelt)

*Beratungsergebnis: einstimmig angenommen*

**Beschluss-Nr. 020-03/14 - Aufstellungsbeschluss Bebauungsplan „An der Schlaufe“ - Gemeinde Floh-Seligenthal gemäß § 2 Abs. 1 BauGB**

**01** Der Gemeinderat fasst gemäß § 2 Abs. 1 BauGB den Beschluss zur Aufstellung des Bebauungsplans „An der Schlaufe“. Der Geltungsbereich des Bebauungsplans „An der Schlaufe“ der Gemeinde Floh-Seligenthal ist der Anlage zum Beschluss zu entnehmen.

**02** Der Geltungsbereich umfasst in der Gemarkung Hohleborn, Flur 10, die Flurstücke 18/1, 18/2, 18/3, 18/6, 18/7, 18/8, 18/9, 18/10 tw.\* und 78 tw.\* (Weg). \*teilweise

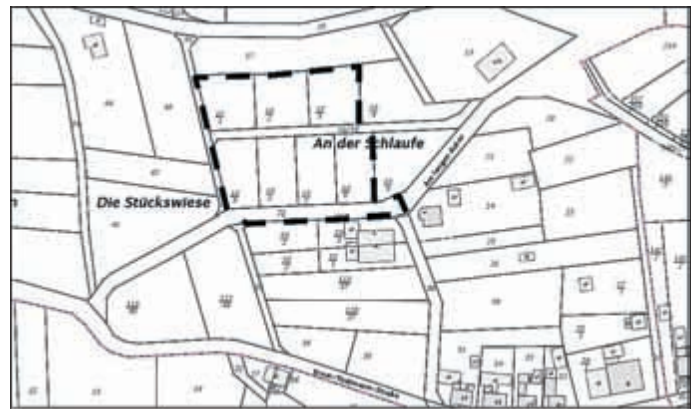
**03** Für den Bebauungsplan ist eine Umweltprüfung (Umweltbericht) gemäß § 2 Abs. 4 BauGB erforderlich.

**04** Der Aufstellungsbeschluss ist ortsüblich bekanntzumachen.

**Begründung:**

Planungsziel ist am Standort die Errichtung von Einfamilienhäusern zu ermöglichen. Hierfür soll ein Wohngebiet in dem Bereich „An der Schlaufe“ ausgewiesen werden. Da der bisherige Standort im Außenbereich liegt ist es notwendig einen Bebauungsplan aufzustellen.

**Anlage:**



*Beratungsergebnis: einstimmig angenommen*

**Beschluss-Nr. 021-03/14 - Mitfinanzierung Rennsteighaus**

Der Gemeinderat stimmt der Änderung der Vereinbarung zur Mitfinanzierung zum Bau des Rennsteighauses zu. Gleichzeitig wird der Beschluss-Nr. 204-32/12 vom 24.10.2012 aufgehoben.

*Beratungsergebnis: mehrheitlich angenommen*

**Beschluss-Nr. 022-03/14**

**Neu- bzw. Erweiterungsbau einer Kindertagesstätte im OT Seligenthal**

Der Gemeinderat der Gemeinde Floh-Seligenthal beschließt den Bau einer Kindertagesstätte mit 20 Kindergarten- und zehn Krippenplätzen in modularer Bauweise. Als Standort vorgesehen ist in der Gemarkung Seligenthal, Flur 8, der Bereich der Flurstücke 134/1 und 134/2.

Der Gemeinderat verpflichtet sich, die notwendigen Mittel im Haushaltsplan für 2015 einzustellen.

Die endgültige Entscheidung über eine Anmietung oder einen Kauf des Systems wird nach Vorliegen von Angeboten und Beratung im Haupt- und Finanzausschuss getroffen.

*Beratungsergebnis: einstimmig angenommen*

## Bekanntmachung des Aufstellungsbeschlusses zur 4. Änderung Flächennutzungsplan Floh-Seligenthal - Gemeinde Floh-Seligenthal gemäß § 2 Abs. 1 BauGB

Der Gemeinderat der Gemeinde Floh-Seligenthal hat in seiner öffentlichen Sitzung am 24.09.2014 folgenden Beschluss gefasst (Beschluss-Nr. 019-03/14):

- 01** Der Gemeinderat fasst gemäß § 2 Abs. 1 BauGB den Beschluss zur Aufstellung der 4. Änderung des Flächennutzungsplans der Gemeinde Floh-Seligenthal. Der Geltungsbereich der 4. Änderung des Flächennutzungsplans der Gemeinde Floh-Seligenthal ist der Anlage zum Beschluss zu entnehmen.
- 02** Die frühzeitige Beteiligung der Öffentlichkeit nach § 3 Abs. 1 BauGB erfolgt durch Auslegung der „Informationen über allgemeine Ziele und Zwecke der Planung“. Es besteht für jedermann die Möglichkeit, die Unterlagen einzusehen und sich über planerischen Absichten, die auf Wunsch erläutert werden, zu informieren. Jedermann kann dazu Äußerungen und Anregungen abgeben.  
Die Auslegung erfolgt in der Zeit vom **20.10.2014 bis 24.11.2014** während der Dienststunden  
Mo von 08:30 bis 12:30 Uhr und von 13:00 bis 16:30 Uhr  
Die von 08:30 bis 12:30 Uhr und von 13:00 bis 16:30 Uhr  
Mi von 08:30 bis 12:30 Uhr  
Do von 08:30 bis 12:30 Uhr und von 13:00 bis 17:30 Uhr  
Fr von 08:30 bis 12:30 Uhr  
in der Gemeindeverwaltung Floh-Seligenthal, Bauamt, Höhenbergstraße 2, 98593 Floh-Seligenthal.
- 03** Für die 4. Änderung des Flächennutzungsplans der Gemeinde Floh-Seligenthal ist eine Umweltprüfung (Umweltbericht) gemäß § 2 Abs. 4 BauGB erforderlich.
- 04** Der Aufstellungsbeschluss ist ortsüblich bekanntzumachen.

### Begründung:

Im rechtsverbindlichen Flächennutzungsplan der Gemeinde Floh-Seligenthal ist der Bereich des in Aufstellung befindlichen Bebauungsplanes „An der Schlaufe“ als Fläche für die Landwirtschaft dargestellt. Gemäß § 8 Abs. 2 BauGB sind Bebauungspläne jedoch aus dem Flächennutzungsplan zu entwickeln. Daher soll dieser Bereich als Wohnbaufläche festgesetzt werden. Als Ergebnis aus der bereits durchgeführten Beteiligung der Behörden gemäß § 4 Abs. 1 BauGB, zur 4. Änderung des Flächennutzungsplanes, erfolgt die Ausdehnung des Änderungsbereiches in südliche Richtung (siehe Anlage zum Beschluss). Die Aufstellung des Bebauungsplanes „An der Schlaufe“ und der 4. Änderung des Flächennutzungsplanes erfolgt somit gemäß § 8 Abs. 3 BauGB im Parallelverfahren.

### Anlage:



Auszug aus dem rechtskräftigen Flächennutzungsplan der Gemeinde Floh-Seligenthal mit Bereich der 4. Änderung (rot gestrichelt)

Floh-Seligenthal, den 25.09.2014  
Ralf Holland-Nell, Bürgermeister

(Siegel)

## Bekanntmachung des Aufstellungsbeschlusses

### zum Bebauungsplan „An der Schlaufe“ - Gemeinde Floh-Seligenthal gemäß § 2 Abs. 1 BauGB

Der Gemeinderat der Gemeinde Floh-Seligenthal hat in seiner öffentlichen Sitzung am 24.09.2014 folgenden Beschluss gefasst (Beschluss-Nr. 020-03/14):

- 01** Der Gemeinderat fasst gemäß § 2 Abs. 1 BauGB den Beschluss zur Aufstellung des Bebauungsplans „An der Schlaufe“. Der Geltungsbereich des Bebauungsplans „An der Schlaufe“ der Gemeinde Floh-Seligenthal ist der Anlage zum Beschluss zu entnehmen.
- 02** Der Geltungsbereich umfasst in der Gemarkung Hohleborn, Flur 10, die Flurstücke 18/1, 18/2, 18/3, 18/6, 18/7, 18/8, 18/9, 18/10 tw.\* und 78 tw.\* (Weg). \*teilweise
- 03** Für den Bebauungsplan ist eine Umweltprüfung (Umweltbericht) gemäß § 2 Abs. 4 BauGB erforderlich.
- 04** Der Aufstellungsbeschluss ist ortsüblich bekanntzumachen.

### Begründung:

Planungsziel ist am Standort die Errichtung von Einfamilienhäusern zu ermöglichen. Hierfür soll ein Wohngebiet in dem Bereich „An der Schlaufe“ ausgewiesen werden. Da der bisherige Standort im Außenbereich liegt ist es notwendig einen Bebauungsplan aufzustellen.


### Anlage:



Lageplan mit Geltungsbereich (schwarz gestrichelt) des Bebauungsplans „An der Schlaufe“ - Gemeinde Floh-Seligenthal (Kartengrundlage „Geoproxy“ Thüringen)

Floh-Seligenthal, den 25.09.2014  
Ralf Holland-Nell, Bürgermeister

(Siegel)



**Impressum**

**Gemeinde-Kurier**  
**Amtsblatt der Gemeinde Floh - Seligenthal**  
**mit den Ortsteilen: Floh - Schnellbach - Hohleborn - Seligenthal - Struth-Helmershof - Kleinschmalkalden**

**Herausgeber:** Gemeinde Floh-Seligenthal  
**Verlag und Druck:** Verlag + Druck Linus Wittich KG, In den Folgen 43, 98704 Langwiesen, Tel. 0 36 77 / 20 50 - 0, Fax 0 36 77 / 20 50 - 21, info@wittich-langwiesen.de, www.wittich.de

**Verantwortlich für amtlichen und nichtamtlichen Teil:**  
 Gemeinde Floh-Seligenthal, Hauptamt, Tel. 0 36 83 / 40 88 42

**Verantwortlich für den Anzeigenteil:** David Galandt – Erreichbar unter der Anschrift des Verlages. Für die Richtigkeit der Anzeigen übernimmt der Verlag keine Gewähr. Vom Verlag gestellte Anzeigenmotive dürfen nicht anderweitig verwendet werden. Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen und zusätzlichen Geschäftsbedingungen und die z.Zt. gültige Anzeigenpreislite. Vom Kunden vorgegebene HKS-Farben bzw. Sonderfarben werden von uns aus 4-c Farben gemischt. Dabei können Farbabweichungen auftreten, genauso wie bei unterschiedlicher Papierbeschaffenheit. Deshalb können wir für eine genaue Farbwiedergabe keine Garantie übernehmen. Diesbezügliche Beanstandungen verpflichten uns zu keiner Ersatzleistung.

**Verlagsleiter:** Mirko Reise

**Erscheinungsweise:** monatlich, kostenlos an alle Haushaltungen im Verbreitungsgebiet. Im Bedarfsfall können Sie Einzelstücke zum Preis von 2,50 € (inkl. Porto und 7% MWSt.) beim Verlag bestellen.



### Landtagswahl am 14.09.2014

In Floh-Seligenthal beteiligten sich 58,4% der Wahlberechtigten an der Landtagswahl. In den Wahlbezirken der Gemeinde wurde folgendes Ergebnis ausgezählt:

| Wahlbezirk                         | 0001<br>Hohleborn | 0002<br>Seligenthal | 0003<br>Floh | 0004<br>Schnellbach | 0005<br>Struth-Helmershof | 0006<br>Kleinschmalkalden | 9001<br>Briefwahl | Gesamtergebnis |
|------------------------------------|-------------------|---------------------|--------------|---------------------|---------------------------|---------------------------|-------------------|----------------|
| Wahlberechtigte                    | 341               | 1240                | 1209         | 411                 | 1009                      | 1128                      |                   | 5338           |
| Wähler                             | 164               | 609                 | 605          | 200                 | 488                       | 463                       | 586               | 3115           |
| Wahlbeteiligung                    |                   |                     |              |                     |                           |                           |                   | 58,4%          |
| <b>Wahlkreisstimme</b>             |                   |                     |              |                     |                           |                           |                   |                |
| Ungültige Stimmen                  | 5                 | 16                  | 24           | 6                   | 14                        | 9                         | 10                | 84             |
| Gültige Stimmen                    | 159               | 593                 | 581          | 194                 | 474                       | 454                       | 576               | 3031           |
| <b>CDU</b><br>Liebetrau, Christina | 77<br>48,4%       | 331<br>55,8%        | 305<br>52,5% | 114<br>58,8%        | 271<br>57,2%              | 206<br>45,4%              | 306<br>53,1%      | 1610<br>53,1%  |
| <b>DIE LINKE</b><br>Hande, Ronald  | 41<br>25,8%       | 131<br>22,1%        | 107<br>18,4% | 31<br>16,0%         | 77<br>16,2%               | 121<br>26,7%              | 110<br>19,1%      | 618<br>20,4%   |
| <b>SPD</b><br>Danz, Stephan        | 19<br>11,9%       | 66<br>11,1%         | 94<br>16,2%  | 28<br>14,4%         | 68<br>14,3%               | 73<br>16,1%               | 94<br>16,3%       | 442<br>14,6%   |
| <b>GRÜNE</b><br>Simon, Eckhard     | 9<br>5,7%         | 22<br>3,7%          | 30<br>5,2%   | 7<br>3,6%           | 22<br>4,6%                | 14<br>3,1%                | 45<br>7,8%        | 149<br>4,9%    |
| <b>NPD</b><br>Kunze, Andreas       | 7<br>4,4%         | 30<br>5,1%          | 26<br>4,5%   | 12<br>6,2%          | 29<br>6,1%                | 20<br>4,4%                | 15<br>2,6%        | 139<br>4,6%    |
| <b>PIRATEN</b><br>Schrenke, Jan    | 6<br>3,8%         | 13<br>2,2%          | 19<br>3,3%   | 2<br>1,0%           | 7<br>1,5%                 | 20<br>4,4%                | 6<br>1,0%         | 73<br>2,4%     |
| <b>Landesstimme</b>                |                   |                     |              |                     |                           |                           |                   |                |
| Ungültige Stimmen                  | 3                 | 12                  | 14           | 4                   | 9                         | 6                         | 9                 | 57             |
| Gültige Stimmen                    | 161               | 597                 | 591          | 196                 | 479                       | 457                       | 577               | 3058           |
| <b>CDU</b>                         | 69<br>42,9%       | 280<br>46,9%        | 264<br>44,7% | 94<br>48,0%         | 232<br>48,4%              | 172<br>37,6%              | 266<br>46,1%      | 1377<br>45,0%  |
| <b>DIE LINKE</b>                   | 40<br>24,8%       | 121<br>20,3%        | 109<br>18,4% | 35<br>17,9%         | 73<br>15,2%               | 127<br>27,8%              | 106<br>18,4%      | 611<br>20,0%   |
| <b>SPD</b>                         | 10<br>6,2%        | 56<br>9,4%          | 59<br>10,0%  | 25<br>12,8%         | 65<br>13,6%               | 52<br>11,4%               | 74<br>12,8%       | 341<br>11,2%   |
| <b>FDP</b>                         | 12<br>7,5%        | 30<br>5,0%          | 33<br>5,6%   | 9<br>4,6%           | 22<br>4,6%                | 16<br>3,5%                | 25<br>4,3%        | 147<br>4,8%    |
| <b>GRÜNE</b>                       | 5<br>3,1%         | 17<br>2,8%          | 23<br>3,9%   | 7<br>3,6%           | 17<br>3,5%                | 11<br>2,4%                | 33<br>5,7%        | 113<br>3,7%    |
| <b>AfD</b>                         | 7<br>4,3%         | 61<br>10,2%         | 74<br>12,5%  | 13<br>6,6%          | 46<br>9,6%                | 43<br>9,4%                | 54<br>9,4%        | 298<br>9,7%    |
| <b>REP</b>                         | 1<br>0,6%         | 1<br>0,2%           | 3<br>0,5%    | 0<br>0,0%           | 0<br>0,0%                 | 0<br>0,0%                 | 0<br>0,0%         | 5<br>0,2%      |
| <b>FREIE WÄHLER</b>                | 3<br>1,9%         | 6<br>1,0%           | 3<br>0,5%    | 1<br>0,5%           | 0<br>0,0%                 | 5<br>1,1%                 | 2<br>0,3%         | 20<br>0,7%     |
| <b>KPD</b>                         | 0<br>0,0%         | 0<br>0,0%           | 0<br>0,0%    | 0<br>0,0%           | 0<br>0,0%                 | 1<br>0,2%                 | 0<br>0,0%         | 1<br>0,0%      |
| <b>NPD</b>                         | 9<br>5,6%         | 22<br>3,7%          | 20<br>3,4%   | 10<br>5,1%          | 22<br>4,6%                | 18<br>3,9%                | 10<br>1,7%        | 111<br>3,6%    |
| <b>Die PARTEI</b>                  | 1<br>0,6%         | 1<br>0,2%           | 0<br>0,0%    | 2<br>1,0%           | 1<br>0,2%                 | 1<br>0,2%                 | 5<br>0,9%         | 11<br>0,4%     |
| <b>PIRATEN</b>                     | 4<br>2,5%         | 2<br>0,3%           | 3<br>0,5%    | 0<br>0,0%           | 1<br>0,2%                 | 11<br>2,4%                | 2<br>0,3%         | 23<br>0,8%     |

(Durch die Rundung auf eine Nachkommastelle können die Prozentangaben teilweise nicht exakt auf 100,0% aufaddiert werden.)

## Bürgerentscheid „Touristisches Großprojekt auf der Hohen Geba“ am 14.09.2014

Am 14.09. fand der Bürgerentscheid über das „Touristische Großprojekt auf der Hohen Geba“ statt.

In Floh-Seligenthal beteiligten sich daran 56,5% der Abstimmungsberechtigten. Insgesamt votierten 31,4 % der Abstimmenden für das Projekt und 68,6 % dagegen:

### Abstimmungsergebnis in Floh-Seligenthal

| Wahlbezirk             | Abstimmungsberechtigte | Abstimmende   | Gültige Stimmen | Ungültige Stimmen | JA    | NEIN  |
|------------------------|------------------------|---------------|-----------------|-------------------|-------|-------|
| 0001 Hohleborn         | 342                    | 164           | 160             | 4                 | 49    | 111   |
| 0002 Seligenthal       | 1243                   | 609           | 599             | 10                | 200   | 399   |
| 0003 Floh              | 1216                   | 599           | 593             | 6                 | 157   | 436   |
| 0004 Schnellbach       | 413                    | 200           | 195             | 5                 | 82    | 113   |
| 0005 Struth-Helmershof | 1010                   | 488           | 480             | 8                 | 164   | 316   |
| 0006 Kleinschalkalden  | 1133                   | 464           | 450             | 14                | 125   | 325   |
| 9001 Briefabstimmung   |                        | 502           | 501             | 1                 | 157   | 344   |
| Abstimmungsbeteiligung | 5357                   | 3026<br>56,5% |                 |                   |       |       |
| Gemeindeergebnis       |                        |               | 2978            | 48                | 934   | 2044  |
| Gültige Stimmen in %   |                        |               |                 |                   | 31,4% | 68,6% |

### Vielen Dank an die Wahlhelfer!

An dieser Stelle möchten wir uns bei den ehrenamtlichen Wahlhelfern bedanken, die am 14.09.2014 bei der Landtagswahl und dem landkreisweiten Bürgerentscheid in den Wahllokalen und im Briefwahlvorstand mitgearbeitet haben.

Besonderer Dank gilt dabei denjenigen, die sich erstmals bereit erklärt haben, diese Aufgabe zu übernehmen. Gemeinsam mit den schon routinierten Helfern ist es allen wieder gelungen, die Ergebnisse zügig und korrekt zu ermitteln. Wir danken Ihnen allen vielmals für Ihre Mithilfe!

**Ralf Holland-Nell**  
Bürgermeister

**Thomas Holland-Nell**  
Wahlbeauftragter der Gemeinde

## Nichtamtlicher Teil

### Baugrundstück zu verkaufen???

Die Gemeindeverwaltung erhält zunehmend Anfragen nach vorhandenen Grundstücken, die mit Eigenheimen bebaut werden können.

Die Gemeinde ist daran interessiert, bauwilligen Bürgern entsprechende Flächen zu vermitteln.

Wir bitten daher alle Bürger, die am Verkauf eines Baugrundstückes interessiert sind, dies dem Bauamt der Gemeinde zu melden.

Die Meldung sollte enthalten, Flur, Flurstück, Größe und Lage in den einzelnen Ortsteilen (nur Grundstücke, die im Innenbereich der Gemeinde liegen - evtl. Baulücken, freie Flächen und Gartengrundstücke).

Die Gemeindeverwaltung würde dann ein Verzeichnis erstellen und bei Bedarf an Bauwillige weiterleiten.

### Verbrennen von pflanzlichen Abfällen

Der Landkreis Schmalkalden-Meiningen hat festgelegt, dass in der Zeit

**vom 13. bis 18. Oktober 2014**

das Verbrennen von trockenem Baum- und Strauchschnitt **außerhalb im Zusammenhang bebauter Ortsteile** erlaubt wird.

Wir weisen darauf hin, dass das Verbrennen in Kleingartenanlagen nicht zulässig ist, weil auch dort nicht ausgeschlossen werden kann, dass die unmittelbare Nachbarschaft erheblichen Rauchbelästigungen ausgesetzt wäre.

Einzelheiten hierzu sind im kommenden Amtsblatt des Landkreises Schmalkalden-Meiningen nachzulesen.

Bei Fragen stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung!

Tel. 03683-408854

**Ordnungsamt**  
Floh-Seligenthal

### Information für alle Eltern

Die Kindertagesstätte "Howete - Knirpse" im Ortsteil Kleinschalkalden befindet sich seit dem 1.07.2014 in der Trägerschaft des Arbeiter - Samariter - Bundes Kreisverband Eisenach e.V.

Im Zuge des Trägerwechsels ist die Kindertagesstätte unter einer neuen Telefonnummer und einer neuen Emailadresse erreichbar.

#### Aktualisierte Kontaktdaten:

ASB Kindertagesstätte „Howete - Knirpse“

Leiterin: Frau Schmidt

Kirchgasse 13

98593 Floh - Seligenthal

Tel.: 036849/149844

Email: [howeteknirpse@asbeisenach.de](mailto:howeteknirpse@asbeisenach.de)

### Straßenreinigungspflicht

Wir möchten alle Einwohner unserer Gemeinde bitten, der Straßenreinigungspflicht entlang ihrer Grundstücke nachzukommen. Die Straßenreinigung umfasst das Beseitigen von Fremdkörpern, Verunreinigungen, pflanzlichen Bewuchs, Laub, Schlamm, Splitt und ähnlichen auf den Gehwegen bzw. Straßen.

Tragen Sie dazu bei, dass Ortsbild zu verschönern und sauber zu halten.

**Ordnungsamt**  
Floh-Seligenthal

### Mutterboden abzugeben

Die Gemeinde Floh-Seligenthal gibt Mutterboden ab.

Das Beladen vor Ort und der Abtransport sind selbst zu organisieren.

Die Abholmengende ist nicht begrenzt - von Kleinmenge bis mehrere hundert cbm.

Die Mutterbodenmiete befindet sich im OT Seligenthal - Kullbach - hinter dem Kindergarten.

Bei Interesse melden Sie sich bitte im Bauamt der Gemeinde, Tel. 03683 4088-531 oder 532.

**Vereinsförderung**

Die Vereinsförderung muss jedes Jahr neu beantragt werden. Die Förderung kann Ihnen in Form von finanziellen Mitteln (können nur im Rahmen der vorhandenen Haushaltsmittel ausgereicht werden), Bauhofleistungen, o.ä. zukommen. Voraussetzungen für die Förderung ist das uns folgende Unterlagen Ihres Vereins vorliegen:

- Satzung
- Auszug aus dem Vereinsregister
- Bestätigung der Gemeinnützigkeit
- Mitgliederzahl

**Antrag auf Vereinsförderung**

Antragsteller:

Verein:

Adresse:

Telefonnummer:

e-mail:

Zu fördernde Maßnahme:

Bankverbindung des Vereins:

Bank: .....

BLZ: .....

Kontonummer: .....

Datum, Unterschrift

## Schadensmeldung

Wenn Ihnen ein Missstand in unserer Gemeinde auffällt, nutzen Sie bitte dieses Formular, um uns darüber zu informieren. Ihre Beschwerde bzw. Anregung wird an die richtige Stelle weitergegeben.

Sie können die Meldung ausschneiden und an die Gemeindeverwaltung, Bahnhofstraße 4, 98593 Floh-Seligenthal senden oder einfach in den Briefkasten einwerfen. Eine Übermittlung per Fax an die Nr. 03683/408850 ist ebenfalls möglich.

Wir bedanken uns für Ihre Mithilfe!

### Mängelmeldung:

- Straßenbeleuchtung
- Verkehrszeichen\*/Straßenschild\*
- Radweg\*/Gehweg\*/Fahrbahn\*
- Kanaldeckel\*/Regeneinlauf\*
- wilde Müllkippe
- Straßeneinsicht versperrt
- Schäden an gemeindlichen Einrichtungen
- Schäden an Spielplatzeinrichtungen
- Sonstiges
  
- ausgefallen\*/flackert\*
- beschädigt\*/fehlt\*
- schadhaft
- verschmutzt
- locker\*/klappert\*

= Zutreffendes ankreuzen  
 \* = Zutreffendes unterstreichen

genaue Ortsbezeichnung:

.....

Datum der Beobachtung:

.....

Name, Vorname:

.....

Straße:

.....

PLZ/Ort:

.....

Telefonnummer:

.....

Email:

.....

#### Anregung:

Ich möchte folgende Anregung an die Gemeindeverwaltung Floh-Seligenthal geben:

.....

.....

.....

.....

## Veranstaltungen in Floh - Seligenthal

### Oktober/November 2014

- 11.10.2014**  
09.00 Uhr **Wanderung mit den Geoparkführern**, 4 verschiedene Routen stehen zur Auswahl (Die große Haderholzroute, Geotope am Rennsteig, 3-Gipfel-Tour & Die große Saurier-Route) mehr Details auf [www.floh-seligenthal.de](http://www.floh-seligenthal.de) oder in der Tourist-Info
- 12.10.2014**  
10.30 Uhr **Erntedankfest** mit Vorstellung der Vorkonfirmanden in der Kirche Floh
- 12.10.2014**  
13.00 Uhr **Erntedankfest** in der Kirche in Schnellbach
- 18.10.2014**  
**Line-Dance-Party** im Dorfgemeinschaftshaus „Adler“ im Ortsteil Kleinschmalkalden veranstaltet von den „Wildrosedancers“
- 18. - 19.10.2014**  
09.00 Uhr **Große Vogelschau** mit Papageien, Sittichen, Kanarienvogeln, Exoten mit begehbarer Voliere. Papageien hautnah erleben. Auch 2014 wird wieder eine Vogelschau in Floh-Seligenthal durchgeführt mit großer Rahmenschau, Tombola, Essen und Trinken. Es laden ein die Vogelfreunde Schmalkalden und Umgebung in die Sporthalle in Seligenthal.
- 19.10.2014**  
10.00 Uhr **Erntedankfest** mit Chören im Gemeindehaus in Seligenthal
- 25.10.2014**  
09.00 Uhr **Wanderung mit den Geoparkführern**, 4 verschiedene Routen stehen zur Auswahl (Die große Haderholzroute, Geotope am Rennsteig, 3-Gipfel-Tour & Die große Saurier-Route) mehr Details auf [www.floh-seligenthal.de](http://www.floh-seligenthal.de) oder in der Tourist-Info. Abschlusswanderung 2014.
- 26.10.2014**  
14.00 Uhr **Wildschweinpreisskat** im DGH „Adler“ im Ortsteil Kleinschmalkalden, VA: Skatverein „Christina's Wenzel“
- 02.11.**  
11.00 Uhr **„Oktoberfest“** des FSV Floh-Seligenthal an der Sporthalle in Seligenthal. Für Speisen & Getränke ist bestens gesorgt.
- 07.11.**  
19.00 Uhr **Offenes Skatturnier / Vorturnier** zum 40. Deutschen Städtepokal im DGH „Adler“ im Ortsteil Kleinschmalkalden, VA: Skatverein Christina's Wenzel
- 08.+09.11.**  
**40. Deutscher Städtepokal** im Skat im DGH „Adler“ im Ortsteil Kleinschmalkalden VA: Skatverein „Christina's Wenzel“
- 09.11.**  
10.00 Uhr **Gesamtverbandsgottesdienst / 25 Jahre Mauerfall** in der Kirche Floh
- 11.11.**  
19.11 Uhr **Eröffnung der Faschingssaison** 2014/2015 mit Mottofindung des FKK e.V. in der Pferdeburg im Ortsteil Floh
- 11.11.**  
15.00 Uhr **Seniorentreff 55+** im Haus der Landeskirchlichen Gemeinschaft im Ortsteil Floh
- 11.11.**  
18.00 Uhr **Gottesdienst zum Martinstag** mit anschließendem Laternenumzug in Kleinschmalkalden (Hessische Kirche)

### Allgemeine Informationen rund um Floh-Seligenthal

#### Nordic Walking

Jeden Mittwoch 10.00 Uhr **Nordic Walking zum kennen lernen** - laufen mit Stöcken in der Natur, geeignet für alle Altersgruppen. Mindestteilnehmerzahl 5 Personen, Anmeldung bis Dienstag in der Touristinformation.

Teilnehmergebühr 4,00 EUR/Person, mit Gästekarte 3,00 EUR





**Wanderung um die Gemeinde**

Jeden Donnerstag 13.00 Uhr. Treffpunkt: Gemeindeverwaltung OT Floh. Bitte bis 1 Tag vorher in der Tourist-Information anmelden.

**Line-Dance**

Jeden Donnerstag 19.30 Uhr im DGH „Adler“, OT Kleinschmalkalden

**Kegeln**

Die **Bundeskegelbahn** im Gasthaus „Helmser Wirtshaus“ OT Struth-Helmshof ist täglich, außer dienstags, geöffnet. Vorherige Anmeldung ist erforderlich. (Tel.03683/788634). Preis: 8,50 EUR/Std./Bahn. Die Ausleihe von geeigneten Schuhen ist im Gasthaus möglich.

**Sauna & Solarium**

im Gasthof „Thüringer Hof“ OT Struth-Helmshof sind täglich geöffnet. Vorherige Anmeldung unter Tel. 03683/79190 erwünscht.

**Heimat- und Trachtenstube**

...im OT Schnellbach kann nach vorheriger Anmeldung unter Tel. 03683/605603 oder 03683/405072 besichtigt werden.

**Heimatismuseum**

...in Kleinschmalkalden kann parallel zu den Öffnungszeiten der Bibliothek besichtigt werden. Außerhalb dieser Zeiten wird um telefonische Anmeldung bei Rainer König, Tel. 036849/20022 gebeten.

**Bibliothek**OT Floh, Bahnhofstrasse 4

Parallel zu den Öffnungszeiten der Tourist-Information (siehe unten)

OT Kleinschmalkalden, Markt 1

Montag: 09.00-11.00 Uhr & Mittwoch 14.30-17.30 Uhr

**Wildkräuterkurse und -wanderungen**

...in Hohleborn bei Frau Langheinrich-Schüler. Anmeldungen und Informationen unter 036849 / 224841 und [www.wildkraeuter-hohleborn.de](http://www.wildkraeuter-hohleborn.de)

**Creativ-Keramik & Töpferkurse**

Von September bis März jeden Montag und Donnerstag von 18.00 - 21.00 Uhr für Anfänger & Fortgeschrittene. Kursdauer beträgt 8 Veranstaltungen, pro Veranstaltung 5EUR plus Materialkosten. Schnupperkurse und Samstagworkshops, sowie Veranstaltungen zu Kindergeburtstagen sind auf Anmeldung möglich. Anmeldungen bei Martina Frank unter 03683/604539.

**Gottesdienste****Evangelische Gesamtverband Floh-Seligenthal:**

- |                                     |                   |
|-------------------------------------|-------------------|
| · OT Struth-Helmshof u. Schnellbach | sonntags 9.30 Uhr |
| · OT Floh und Seligenthal           | 10.30 Uhr         |
| · OT Kleinschmalkalden              | 10.00 Uhr         |

**Gemeinschaftsgottesdienst der Landeskirchlichen****Gemeinschaft (LKG):**

- |                       |                    |
|-----------------------|--------------------|
| · OT Floh-Seligenthal | sonntags 19.30 Uhr |
| · OT Struth-Helmshof  | 18.00 Uhr          |

**Tourist-Information**

- |                  |  |
|------------------|--|
| Montag & Freitag | 9.00 - 12.00 Uhr                       |
| Dienstag         | 9.00 - 12.00 Uhr und 13.00 - 16.30 Uhr |
| Mittwoch         | 13.00 - 16.30 Uhr                      |
| Donnerstag       | 9.00 - 12.00 Uhr und 13.00 - 17.30 Uhr |

**Hinweise aus der näheren Umgebung:**

Oberhof - **Rennsteiggarten** tägl. 09.00 - 18.00 Uhr

Bad-Salzungen - **Keltenbad** (Kurbad u. Gradierwerk) tägl. von 10.00 - 22.00 Uhr geöffnet

Tabarz **Kur u. Familienbad** TABBS Öffnungszeiten: So. bis Do. 10.00 - 22.00 Uhr, Freitag u. Samstag 10.00 - 23.00 Uhr

Brotterode - **Inselbergbad** täglich geöffnet von 10.00 - 21.00 Uhr

**Schmalkalden - Individuelle Stadtführungen** jeden Montag, Mittwoch und Samstag 11.00 Uhr, Treffpunkt: Tourist - Information Schmalkalden, Preis/Pers 4,00 EUR, Dauer 1,5 Std

**Schloss Wilhelmsburg** Dienstag - Sonntag 10.00 - 18.00 Uhr

**Peter Orloff****und der Schwarzmeer Kosaken-Chor!**

**Ukrainer und Russen friedlich vereint  
im Schwarzmeer Kosaken-Chor  
Gewaltig - mystisch - geheimnisvoll!**

**Am Mittwoch, den 26. November 2014, 19,30 Uhr findet in der Hessischen Kirche Kleinschmalkalden, Kirchgasse 1 - unter Mitwirkung des MGV Concordia 1867 Kleinschmalkalden - ein festliches Konzert des berühmten Schwarzmeer Kosaken-Chores** statt unter der musikalischen Gesamtleitung und persönlichen Mitwirkung von Peter Orloff, der einst als jüngster Sänger aller Kosakenchöre der Welt - damals übrigens gemeinsam mit Ivan Rebroff - im Schwarzmeer Kosaken-Chor seine legendäre Karriere begründete.

Aus dem kleinen Jungen mit der schon damals aufsehenerregenden Stimme wurde die Schlagerlegende Peter Orloff, der „König der Hitparaden“ mit 19 eigenen Charts-Notierungen und zahlreichen Goldenen Schallplatten - u.a. als Sänger für „Ein Mädchen für immer“ und die „Königin der Nacht“, als Textdichter für Bernd Clüver's „Junge mit der Mundharmonika“ und als Komponist für „Du“, Peter Maffay's bis heute größten Hit, die er beide auch produzierte ebenso wie Heino, Freddy Quinn und Julio Iglesias. Seit über 20 Jahren führt er mit „Charisma, Charme und Stimmgewalt“ das einst von seinem Vater, dem Theologen und Sohn eines Generals, Nikolai Orloff jahrzehntelang geleitete und in den 90er Jahren wieder begründete Ensemble auf ausgedehnten triumphalen Konzerttourneen von Erfolg zu Erfolg.

Beeindruckende Pressestimmen von damals bis heute dokumentieren die Ausnahmestellung, die der einem berühmten russischen Adelsgeschlecht entstammende Peter Orloff selber als Solist des Schwarzmeer Kosaken-Chores innehat. Begeisternde Fernsehauftritte vor einem Millionenpublikum wie mit dem „Wolgaliad“, „Dr.Schiwago“ und dem „Gefangenenchor“ und wiederum zahlreiche Goldene Schallplatten und CDs unterstreichen den Ruf des Schwarzmeer Kosaken-Chores als herausragendes Kosakenensemble unserer Zeit.

Die Zuschauer können sich auf ein ebenso faszinierendes wie berührendes Konzertereignis dieses Ausnahme-Ensembles freuen, das die Presse als „Orloff's Wunderchor“ mit „Stimmen so schön und groß wie Russland“ feiert.

Russland und die Ukraine haben derzeit ein Problem, aber hier konzertieren unter der Leitung von Peter Orloff hochdekorierte ukrainische und russische Sänger der absoluten Weltklasse in herzlichem Einvernehmen - atemberaubende Tenöre, abgründtiefte Bässe und als besonderes Highlight eine absolute Weltrität, ein männlicher Sopran von der Kiewer Oper. Stimmwunder oder Wunderstimmen - beides stimmt!

Dem Ensemble gehören auch drei der weltbesten russischen Instrumental-Virtuoson an, die nach dem Tode von Ivan Rebroff - quasi als dessen musikalisches Vermächtnis an seinen einstigen Weggefährten und Freund Peter Orloff - hier ihre neue musikalische Heimat gefunden haben.

Dank seiner nahezu einzigartigen Besetzung ist der Schwarzmeer Kosaken-Chor in der Lage, ein wirklich außergewöhnliches Programm aufzuführen, das weit über das hinausgeht, was man von einem Kosaken-Chor üblicherweise erwartet. Oder wann hat man je in diesem Zusammenhang Werke gehört wie „Schwanensee“, „Leise flehen meine Lieder“ oder - das Paradesolo aller großen Tenöre - „Nessun dorma“.

Herzstück des Konzerts sind natürlich auch die schönsten Kostbarkeiten aus dem reichen Schatz der russischen und ukrainischen Musikliteratur wie die berühmten „Abendglocken“ „Die zwölf Räuber“, „Ich bete an die Macht der Liebe“, „Stenka Rasin“, „Das einsame Glöckchen“ und „Kalinka“. Es ist eine musikalische Reise von Moskau bis an den Baikalsee, von Kiew bis St. Petersburg mit Romanzen, Geschichten und Balladen von überwältigender Ausdruckskraft, tiefer Melancholie und übersäuendem Temperament. Heldentaten, Ruhm und Größe vergangener Tage erstrahlen neu in hellem Glanz und rufen Sehnsüchte und Erinnerungen wach - ein wahres Feuerwerk der Emotionen.

Peter Orloff freut sich dabei ganz besonders auf ein Wiedersehen in **Kleinschmalkalden** mit den Menschen, die am **26. November** die Gelegenheit haben werden, ihn mit seinem Elite-Ensemble, das als Königsklasse seines Genres gilt, live zu erleben und verspricht den Zuschauern schon heute einen unvergesslichen Abend. Oder - so die Kommentare von Zuschauern - „Ein

Konzert mit Gänsehaut-Garantie“ und „Ein musikalisches Naturereignis.“

Denn es gibt viele Kosakenchöre - aber nur einen Schwarzmeer Kosaken-Chor!

**Gewaltig, mystisch, geheimnisvoll!**

**Vorverkaufsstellen:**

Tourist-Information Floh-Seligenthal,  
Floh, Bahnhofstr. 4, Tel. 03683-408848 / info@floh-seligenthal.de

Uhren- und Schmuckgeschäft Thomas Roller,  
Kleinschmalkalden, Brotteroder Str. 2, Tel. 036849-21262

Quelle-Shop König,  
Kleinschmalkalden, Marktplatz 5, Tel. 036849-22808

**Vorverkauf 23 EUR**  
**Abendkasse 25 EUR**

## **Bekanntgabe der Haus- und Straßensammlung 2014**

---

**Sehr geehrte Damen und Herren,**

hiermit möchten wir Sie darüber informieren, dass die diesjährige Haus- und Straßensammlung des Volksbundes Deutsche Kriegsgräberfürsorge e.V. in Thüringen im Zeitraum vom

**27. Oktober bis 16. November 2014** (Volkstrauertag)

in Thüringen stattfindet.

Die Sammlung wurde durch das Thüringer Landesverwaltungsamt mit Sitz in Weimar unter dem Aktenzeichen 200.10-2152.10-09/14 TH vom 29.10.2013 entsprechend genehmigt (siehe Anlage).

Wir möchten Sie auch im Namen unseres Vorsitzenden, Min. a. D. Dr. Michael Krapp, herzlich darum bitten, dies mit einem entsprechenden Eintrag in Ihrem Amtsblatt oder der örtlichen Tagespresse zu erwähnen.

Des Weiteren möchten wir Sie bitten, Bürgerinnen und Bürger oder auch Vereine und Schulklassen Ihrer Stadt oder Gemeinde anzusprechen, um diese als Sammler für den gemeinnützigen und friedensfördernden Zweck der Kriegsgräberfürsorge zu werben.

Da unsere Geschäftsstelle in Thüringen mit drei hauptamtlichen Mitarbeitern besetzt ist, sind wir auf Ihre lobenswerte, ehrenamtliche Hilfe angewiesen.

Die Ihnen aus den vergangenen Jahren bereits bekannten Sammel- und Abrechnungslisten sowie Sammlerausweise werden wir Ihnen Ende September zusenden.

Für Ihre Bemühungen möchten wir uns bereits im Voraus bedanken und verbleiben

**mit freundlichen Grüßen**

**Henrik Hug**  
**Geschäftsführer**